



**ERSATZTEILISTE**  
**LIST OF SPARE PARTS**  
**LISTE DES PIECES DE RECHANGE**

**827 9942**  
**RAINSTAR E Plus**  
**ANTRIEB / DRIVE**

Bild Fig. Rep.	Bestell Nr. Part No. Reference	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
			<b>E1 Plus</b>	<b>E2 Plus</b>	<b>E3 Plus</b>	<b>E4 Plus</b>	<b>E5 Plus</b>
1	<b>828 9319</b>	Keilriemenscheibe / pulley - Turbine TX 20	1	1	1		
	<b>828 9312</b>	Keilriemenscheibe / pulley - Turbine TX 60	1	1	1		
	<b>828 9320</b>	Keilriemenscheibe / pulley - Turbine TX 20				1	1
	<b>828 9313</b>	Keilriemenscheibe / pulley - Turbine TX 60				1	1
2	061 2134	Scheibe / washer DIN 440 - R 11	6	6	6	6	6
3	061 1110	Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 8 x 20	3	3	3	3	3
4	<b>062 7352</b>	Riemen / belt DIN 7753 - 9,5 x 2146 Lw - TX 20	1	1	1		
	<b>062 7349</b>	Riemen / belt DIN 7753 - 9,5 x 2120 Lw - TX 60	1	1	1		
	<b>062 7354</b>	Riemen / belt DIN 7753 - 9,5 x 2387 Lw - TX 20 / TX 60				1	
	<b>062 7334</b>	Riemen / belt DIN 7753 - 9,5 x 2650 Lw - TX 20 / TX 60					1
5	827 7002	Abschalthebel / shut-off lever 3	1	1	1	1	1
6	830 0955	Handgriff / handle	1	1	1	1	1
7	827 5333	Gew. Stange / threaded rod M 10 x 495	1	1	1	1	1
8	061 1563	Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 10	9	9	9	9	9
9	827 7014	Rohr mit Rastblech / pipe with arresting plate	1	1	1	1	1
10	062 5032	Kugelknopf / spherical handle M 10	1	1	1	1	1
11	827 7007	Kulisse / shifting gate	1	1	1	1	1
12	*	Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 8	3	3	3	3	3
13	827 7022	Gew. Stange / threaded rod M 10 x 195	1	1	1	1	1
14	827 7018	Bremshebel / brake lever	1	1	1	1	1
15	061 1125	Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 10 x 50	1	1	1	1	1
17	*	Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 8	4	4	4	4	4
18	*	Scheibe / washer DIN 126 - 9	4	4	4	4	4
19	061 1115	Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 8 x 30	2	2	2	2	2
20	830 1014	Zugfeder / tension spring	1	1	1	1	1
21	*	Druckfeder / pressure spring	1	1	1	1	1
22	827 7026	Gegenplatte / counter plate	1	1	1	1	1
30	061 2820	Paßfeder / key A 6 x 6 x 36	1	1	1	1	1
31	061 2130	Scheibe / washer DIN 440 - R 6,6	1	1	1	1	1
32	*	Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 6 x 25	1	1	1	1	1
33	061 2212	Federring / spring washer DIN 127 - B 6	1	1	1	1	1
34	<b>827 7008</b>	Keilriemenscheibe / pulley - Antrieb	1	1	1	1	1
35	827 7086	Gew. Stange M 16 mit Mutter / threaded rod M 16 with nut	1	1	1	1	1
36	061 1145	Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 50	2	2	2	2	2
37	827 7088	Konsole / bracket	1	1	1	1	1
38	061 2029	Scheibe / washer DIN 126 - 14	2	2	2	2	2
39	061 1546	Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 12	2	2	2	2	2
40	061 1059	Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 16 x 40	2	2	2	2	2
41	061 1058	Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 16 x 50	3	3	3	3	3
42	061 2214	Federring / spring washer DIN 127 - B 16	4	4	4	4	4
43	061 2136	Scheibe / washer DIN 440 - R 17,5	5	5	5	5	5
44	061 1153	Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 16 x 80	1	1	1	1	1
45	061 1573	Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 16	5	5	5	5	5
46	*	Kettenspanner / chain tensioner	1	1	1	1	1
47	061 5712	Spannstift / dowel pin DIN 1481 - 4 x 32	1	1	1	1	1
48	827 7085	Führungsrohr / guiding tube	1	1	1	1	1
49	<b>833 1401</b>	Druckfeder / pressure spring	1	1	1	1	1

**\* nur im Set erhältlich / only available in Set**

**Teile ohne  sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.**

**Parts without  are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request**

**ERSATZTEILISTE**  
**LIST OF SPARE PARTS**  
**LISTE DES PIECES DE RECHANGE**

827 9942

**RAINSTAR E Plus**  
**ANTRIEB / DRIVE**

Bild Fig. Rep.	Bestell Nr. Part No. Reference	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
			<b>E1 Plus</b>	<b>E2 Plus</b>	<b>E3 Plus</b>	<b>E4 Plus</b>	<b>E5 Plus</b>
50	<b>827 8000</b>	Getriebe / gearbox	1	1	1	1	1
51	061 2876	Paßfeder / key B 14 x 9 x 40	2	2	2	2	2
52	827 7025	Kettenrad / sprocket wheel 1" , z = 13	1				
	827 7090	Kettenrad / sprocket wheel 1 1/4" , z = 10		1		1	1
	827 7066	Kettenrad / sprocket wheel 1 1/4" , z = 12			1		
53	061 2216	Federring / spring washer DIN 127 - B 10	2	2	2	2	2
54	061 1023	Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 10 x 40	1	1	1	1	1
55	*	Scheibe / washer DIN 126 - 22	3	2	2	2	2
55a	*	Scheibe / washer DIN 988 - 20 x 28 x 2	--	2	2	2	2
56	*	Kettenrad / sprocket wheel 1" , z = 9	1				
	*	Kettenrad / sprocket wheel 1 1/4" , z = 8		1	1	1	1
57	061 5004	Rillenkugellager / grooved ball bearing 6004 - 2 RS	1	1	1	1	1
58	<b>063 5225</b>	Gelenk / joint DIN 71802 - M 10	1	1	1	1	1
59	061 5725	Spannstift / dowel pin DIN 1481 - 6 x 30	1	1	1	1	1
60	<b>061 8327</b>	Kette / chain DIN 8187 - 1" , 267 Glieder / links	1				
	<b>061 8328</b>	Kette / chain DIN 8187 - 1 1/4" , 215 Glieder / links		1	1		
	<b>061 8314</b>	Kette / chain DIN 8187 - 1 1/4" , 219 Glieder / links				1	
	<b>061 8359</b>	Kette / chain DIN 8187 - 1 1/4" , 263 Glieder / links					1
61	<b>061 8233</b>	Glied / link E - DIN 8187 - 1"	1				
	<b>061 8372</b>	Glied / link E - DIN 8187 - 1 1/4"		1	1	1	1
62	827 7010	Schalthebel / gear shift lever	1	1	1	1	1
63	061 5736	Spannstift / dowel pin DIN 1481 - 8 x 36	1	1	1	1	1
64	*	Bandbremse /belt brake	1	1	1	1	1
65	<b>8343884</b>	Bremsscheibe /brake disc	1	1	1	1	1
70	<b>8343855</b>	Rep.Set Bandbremse G 4 besteht aus : Pos 12,17,18,21,64	1	1	1	1	1
71	<b>8277027</b>	Kettenspanner 1" kpl. / chain tensioner	1				
	<b>8277070</b>	Kettenspanner 1 1/4" kpl. / chain tensioner besteht aus : Pos 46,55,55a,56		1	1	1	1

**\* nur im Set erhältlich / only available in Set**

**Teile ohne  sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.**

**Parts without  are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request**